

この度は当サロンにご予約頂き、誠にありがとうございます。

感謝您預訂我們的沙龍。

お手数ですが、下記のご承認事項をご確認いただきまして、ご署名をお願い致します。

對於給您帶來的不便，我們深表歉意，但請確認以下批准項目並簽字。

### 《ご承認事項》

#### 審批事項

・当サロンの施術はリラクゼーション、エステの一環であり、治療を目的とした医療行為ではありません。

我們沙龍的治療是放鬆和美容的一部分，並不是以治療為目的的醫療行為。

\*下記に該当する方の施術はお断りしております。万が一該当する事を秘匿された状態で当サロンの施術を受けた結果、疾患や障害、体調不良等が発生した場合であっても一切の責任は負いかねますのでご注意ください。

對於屬於以下情況的人，我們拒絕治療。請注意，對於任何疾病、殘疾、身體狀況不佳等，我們概不負責。

・体調不良及び発熱している方

身體不適或發燒者

・高血圧の方、妊娠中又は妊娠の可能性のある方

高血壓、懷孕或可能懷孕的人

・アレルギーのある方(特に今回はシルクパウダーを使用しますのでご相談ください)

当サロンの施術は、一定の経験を積んだ施術者のみが担当しており、万全を期してはいるものの、上記に該当しない場合であっても、お客様の体調や特性等によって、施術を受けた際に、皮膚の赤みやかぶれ、その他予測不可能な体調不良が発生する可能性もございます。心配な点が少しでもございましたら事前にご相談ください。

以上の内容にご了承いただきまして、ご署名をお願い致します。

過敏體質者(特別是這次我們會使用絲粉，所以請聯繫我們)

本沙龍的治療僅由具有一定經驗的從業者進行，儘管我們採取了所有可能的措施，但即使不符合上述情況，根據客戶的身體狀況和特徵，我們也可能無法接受使用該產品時可能會出現發紅、皮疹和其他不可預知的健康問題。如果您有任何疑慮，請提前與我們聯繫。

請同意以上內容後簽字。

日付（日期）：            年            月            日

ご署名（簽名）

ご連絡先（聯繫信息）



トータルビューティー  
Lino Kino

住所（地址）：群馬県富岡市富岡1110 2階（群馬縣富岡市富岡1110 2樓）

連絡先（聯繫地址）：027-467-5013